

Предисловие к серии

Если вы читаете официальные переводы МСФО и не понимаете, что в них написано, воспользуйтесь переводами МСФО на человеческий. Сначала МСФО были переложены безымянным переводчиком с английского на якобы «русский», но в полученной чертовщине сложно что-либо разобрать, поэтому я выполнил второй перевод: с официального бухгалтерского волапука на нормальный незакавыченный русский.

Данный способ комментирования нормативных актов давно мной опробован, еще на отечественных ПБУ. Удобное изобретение на самом деле: на левой стороне разворота располагается официальный текст, в смысл которого поначалу никак нельзя вникнуть, сколько ни старайся, а на правой стороне разворота – текст адаптированный, с первого взгляда на который можно вынести что-нибудь полезное. Формулировки на левой и правой сторонах разворота различны, однако они заключают в себе одно и то же содержание, как одно и то же содержание заключается во фразах, произнесенных на вашем родном и абсолютно незнакомом вам языках.

Конечно, получить идеально структурированный и абсолютно непротиворечивый текст невозможно по причине несовершенства самих нормативных документов. При переводе нельзя изменить структуру нормативного документа, даже если ты с ней категорически не согласен, в итоге переведенные стандарты далеки от методологического идеала. Так ведь я переводчик, не автор: по поводу несовершенства методологии и формулировок обращайтесь в Правление КСМФО, в город Лондон. Единственное, чем я мог облагородить текст, – это опустить повторы и непереводаемые места, поэтому не удивляйтесь отсутствию на некоторых страницах перевода: это от того, что нормативные требования уже фигурировали выше по тексту либо откровенно бессмысленны.

Если вы не владеете английским и взялись за изучение МСФО, изучайте их по переводам с канцелярского на человеческий: они, хотя не являются официальными документами, не в пример грамотнее, короче и понятнее утвержденных Министерством финансов текстов, честное слово.

Медведев М. Ю.

И почаще заглядывайте на мой сайт
<http://accountology.ucoz.ru/>



**МЕЖДУНАРОДНЫЙ СТАНДАРТ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ (IFRS) 1
«ПЕРВОЕ ПРИМЕНЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ
СТАНДАРТОВ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ»**

(в ред. МСФО (IFRS) 10, МСФО (IFRS) 11, МСФО (IFRS) 13, МСФО (IAS) 19, поправок, утв. Приказом Минфина России от 18.07.2012 № 106н, КРМФО (IFRIC) 20, поправок, утв. Приказом Минфина России от 31.10.2012 № 143н)

Цель

1. Цель настоящего МСФО (IFRS) – обеспечить, чтобы первая финансовая отчетность предприятия по МСФО (IFRS) и его промежуточная финансовая отчетность за часть периода, охватываемого этой финансовой отчетностью, содержала высококачественную информацию, которая:

(а) является прозрачной для пользователей и сопоставимой со всеми другими представленными периодами;

(б) обеспечивает приемлемую отправную точку для бухгалтерского учета согласно Международным стандартам финансовой отчетности (IFRS); и

(с) затраты на подготовку которой не превышают выгод для пользователей.

Сфера применения

2. Предприятие должно применять настоящий стандарт МСФО (IFRS):

(а) в первой финансовой отчетности по МСФО (IFRS); и

(б) в любой промежуточной финансовой отчетности, если таковая имеется, представляемой согласно МСФО (IAS) 34 «Промежуточная финансовая отчетность» за часть периода, охватываемого первой финансовой отчетностью по МСФО (IFRS).



**IFRS 1
«ПЕРВОЕ ПРИМЕНЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ
СТАНДАРТОВ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ»**

Цель

1. Настоящим IFRS регламентируется порядок внедрения МСФО.

Сфера применения

2. Настоящий IFRS применяется в отношении бухгалтерской отчетности (в том числе промежуточной) на первом году внедрения.



3. Первой финансовой отчетностью предприятия по МСФО (IFRS) является первая годовая финансовая отчетность, в которой предприятие принимает Международные стандарты финансовой отчетности (IFRS), четко и безоговорочно заявляя в такой финансовой отчетности о ее соответствии МСФО (IFRS). Финансовая отчетность предприятия по МСФО (IFRS) является первой финансовой отчетностью предприятия по МСФО (IFRS), если, например, предприятие:

(а) представляло финансовую отчетность за самый последний предшествующий период:

(i) согласно национальным требованиям, которые соответствуют Международным стандартам финансовой отчетности (IFRS) не во всех отношениях;

(ii) в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности (IFRS) во всех отношениях, кроме того факта, что финансовая отчетность не содержала четкого и безоговорочного заявления о том, что она соответствует Международным стандартам финансовой отчетности (IFRS);

(iii) содержащую четкое и безоговорочное заявление о том, что она соответствует некоторым, но не всем МСФО (IFRS);

(iv) согласно национальным требованиям, не соответствующим Международным стандартам финансовой отчетности (IFRS) с использованием некоторых отдельных МСФО (IFRS) для учета статей, по которым не существовало национальных требований; или

(v) согласно национальным требованиям, с включением сверки некоторых сумм с суммами, определенными согласно Международным стандартам финансовой отчетности (IFRS);

(б) подготовило финансовую отчетность согласно Международным стандартам финансовой отчетности (IFRS) только для внутреннего пользования, не сделав ее доступной собственникам предприятия или любым другим внешним пользователям;

(с) подготовило пакет отчетности согласно Международным стандартам финансовой отчетности (IFRS) для целей консолидации без подготовки полного комплекта финансовой отчетности, как определено в МСФО (IAS) 1 «Представление финансовой отчетности» (в редакции 2007 г.); или

(d) не представляло финансовую отчетность за предыдущие периоды.

4. Настоящий стандарт МСФО (IFRS) применяется, когда предприятие впервые применяет Международные стандарты финансовой отчетности (IFRS). Он не применяется, если, например, предприятие:

(а) прекращает представление финансовой отчетности согласно национальным требованиям, если оно до этого представило наряду



3. Отчетность не считается составленной в соответствии с МСФО, если:

а) допускались какие-либо отступления от МСФО,

б) отчетность не была обнародована.

4. Настоящий IFRS не применяется, если:

а) субъект и ранее составлял бухгалтерскую отчетность в соответствии с МСФО, а теперь лишь отказывается от применения национальных стандартов;



с такой отчетностью также и другой комплект финансовой отчетности, содержащий четкое и безоговорочное заявление о соответствии Международным стандартам финансовой отчетности (IFRS);

(b) представляло финансовую отчетность за предыдущий год согласно национальным требованиям, и эта финансовая отчетность содержала четкое и безоговорочное заявление о соответствии Международным стандартам финансовой отчетности (IFRS); или

(c) представляло финансовую отчетность за предыдущий год, в которой содержалось четкое и безоговорочное заявление о соответствии Международным стандартам финансовой отчетности (IFRS), даже если в отношении этой финансовой отчетности было составлено аудиторское заключение с оговоркой.

4А. Несмотря на требования пунктов 2 и 3, организация, которая применяла МСФО (IFRS) в предшествующем отчетном периоде, но последний комплект годовой финансовой отчетности которой за предыдущий период не содержал четкого и безоговорочного заявления о соответствии МСФО (IFRS), должна либо применить настоящий МСФО (IFRS), либо же применить МСФО (IFRS) ретроспективно в соответствии с МСФО (IAS) 8 «Учетная политика, изменения в бухгалтерских оценках и ошибки», как если бы данная организация не допускала перерыва в применении МСФО (IFRS).

4В. Организация, которая решает не применять настоящий МСФО (IFRS) в соответствии с пунктом 4А, должна, тем не менее, применить требования к раскрытию информации, содержащиеся в пунктах 23А–23В МСФО (IFRS) 1 в дополнение к требованиям МСФО (IAS) 8 в отношении раскрытия информации.

5. Настоящий стандарт не применяется к изменениям в учетной политике, сделанным предприятием, уже применяющим Международные стандарты финансовой отчетности (IFRS). Такие изменения являются предметом:

(a) требований по изменениям в учетной политике, содержащимся в МСФО (IAS) 8 «Учетная политика, изменения в бухгалтерских оценках и ошибки»; и

(b) специальных требований переходного периода, содержащихся в других МСФО (IFRS).

Признание и оценка

Начальный отчет о финансовом положении по МСФО (IFRS)

6. Предприятие должно подготовить и представить начальный отчет о финансовом положении по МСФО (IFRS) на дату перехода на МСФО (IFRS). Это является начальной точкой для подготовки



b–с) субъект составлял бухгалтерскую отчетность на основе национальных стандартов, полностью соответствующих МСФО (даже если в аудиторском заключении и содержались оговорки на этот счет).

4А–В. Субъекты, которые внедрили МСФО ранее, но не заявляли об этом четко и безоговорочно, могут:

- либо воспользоваться настоящим IFRS,
- либо произвести ретроспективный пересчет в соответствии с IAS 8 «Учетная политика, изменения в бухгалтерских оценках и ошибки», с учетом требований, содержащихся в пунктах 23А–В настоящего IFRS.

5. Субъекты, которые внедрили МСФО ранее и заявили об этом четко и безоговорочно, настоящего IFRS не применяют.

Признание и оценка

Начальный отчет о финансовом положении по МСФО

6. На дату перехода на МСФО составляется начальный отчет о финансовом положении.



финансовой отчетности предприятия в соответствии с МСФО (IFRS).

Учетная политика

7. Предприятие должно использовать единую учетную политику при подготовке начального отчета о финансовом положении по МСФО (IFRS) и во всех периодах, представленных в его первой финансовой отчетности по МСФО (IFRS). Эта учетная политика должна соответствовать всем МСФО (IFRS), действующим на конец первого отчетного периода, по которому предприятие составляет отчетность по МСФО (IFRS), кроме случаев, оговоренных в пунктах 13–19 и приложениях В–Е.

8. Предприятие не должно применять другие версии МСФО (IFRS), действовавшие ранее. Предприятие может применять новый МСФО (IFRS), который еще не стал обязательным к применению, если разрешается его досрочное применение.

Пример: Последовательное применение последней версии МСФО (IFRS)

Исходная информация

Конец первого отчетного периода, по которому предприятие А составляет отчетность по МСФО (IFRS) – 31 декабря 20X5 г. Предприятие А решает представлять сравнительную информацию в этой финансовой отчетности только за один год (см. пункт 21). Следовательно, датой его перехода на Международные стандарты финансовой отчетности (IFRS) является начало рабочего дня 1 января 20X4 г. (или также конец рабочего дня 31 декабря 20X3 г.). Предприятие А ежегодно представляло финансовую отчетность согласно его предыдущим ОПБУ на 31 декабря каждого года вплоть до 31 декабря 20X4 г. включительно.

Применение требований

Предприятию А следует применять МСФО (IFRS), действующие для периодов, заканчивающихся 31 декабря 20X5 г.:

(а) при подготовке и представлении своего начального отчета о финансовом положении по МСФО (IFRS) на 1 января 20X4 г.; и

(б) при подготовке и представлении своего отчета о финансовом положении на 31 декабря 20X5 г. (включая сравнительные суммы по состоянию на 31 декабря 20X4 г.), отчета о совокупном доходе, отчета об изменениях в капитале и отчета о движении денежных средств за год, закончившийся 31 декабря 20X5 г. (включая сравнительные суммы за 20X4 г.) и раскрытия (включая сравнительную информацию за 20X4 г.).



Учетная политика

7. Переход на МСФО предполагает использование субъектом единой учетной политики.

8. Субъекты не могут применять устаревшие МСФО.
Субъекты имеют право применять МСФО, вступившие в силу, но не обязательные к применению.



Если новый МСФО (IFRS) еще не стал обязательным, но его раннее применение разрешается, то предприятию А разрешается, но от него не требуется, применять этот стандарт в своей первой финансовой отчетности по МСФО (IFRS).

9. Условия переходного периода в других МСФО (IFRS) применяются к изменениям в учетной политике, сделанным предприятием, уже применяющим МСФО (IFRS); они не используются предприятием, впервые применяющим МСФО (IFRS), при переходе на МСФО (IFRS), кроме случаев, оговоренных в приложениях В–Е.

10. Кроме случаев, описанных в пунктах 13–19 и приложениях В–Е, предприятие должно в своем начальном отчете о финансовом положении по МСФО (IFRS):

(а) признавать все активы и обязательства, признание которых требуется в МСФО (IFRS);

(б) не признавать статьи в качестве активов или обязательств, если МСФО (IFRS) не разрешают такое признание;

(с) реклассифицировать статьи, признанные предприятием согласно предыдущим ОПБУ как один вид активов, обязательств или компонентов капитала, но являющиеся другим видом активов, обязательств или компонентов капитала согласно Международным стандартам финансовой отчетности (IFRS); и

(д) применять МСФО (IFRS) при оценке всех признанных активов и обязательств.

11. Учетная политика, применяемая предприятием при подготовке начального отчета о финансовом положении по МСФО (IFRS), может отличаться от учетной политики, применяемой им на ту же дату при использовании предыдущих ОПБУ. Следовательно, корректировки возникают в результате событий и операций, имевших место до даты перехода на Международные стандарты финансовой отчетности (IFRS). Поэтому предприятие должно признавать эти корректировки непосредственно в нераспределенной прибыли (или, если это уместно, в другой категории капитала) на дату перехода на МСФО (IFRS).

12. Настоящий МСФО (IFRS) устанавливает две категории исключений из принципа обязательного соответствия начального отчета о финансовом положении по МСФО (IFRS) каждому стандарту МСФО (IFRS):

(а) пункты 14–17 и приложение В запрещают ретроспективное применение некоторых аспектов других МСФО (IFRS);

(б) Приложения С–Е освобождают от некоторых требований других МСФО (IFRS).



9. Изменения в учетной политике при переходе на МСФО регламентируются исключительно настоящим IFRS.

10. При переходе на МСФО может потребоваться переклассификация объектов учета.

11. Доходы и расходы, возникающие при переходе на МСФО вследствие изменения учетной политики, признаются на дату такого перехода.



Исключения ретроспективного применения в других МСФО (IFRS)

13. Настоящий МСФО (IFRS) запрещает ретроспективное применение некоторых аспектов других МСФО. Эти исключения изложены в пунктах 14–17 и Приложении В.

Расчетные оценки

14. Расчетные оценки предприятия согласно Международным стандартам финансовой отчетности (IFRS) на дату перехода на МСФО (IFRS) должны соответствовать расчетным оценкам, сделанным на ту же дату согласно предыдущим ОПБУ (после корректировок, отражающих разницу в учетных политиках), если не существует объективного свидетельства, что такие расчетные оценки были ошибочными.

15. Предприятие может получить информацию после даты перехода на МСФО (IFRS) о расчетных оценках, которые оно сделало согласно предыдущим ОПБУ. Согласно пункту 14 предприятие должно учитывать получение этой информации таким же образом, как и некорректирующие события после отчетного периода согласно МСФО (IAS) 10 «События после окончания отчетного периода». Например, допустим, что дата перехода предприятия на МСФО (IFRS) – 1 января 20X4 г., и новая информация на 15 июля 20X4 г. требует пересмотра расчетной оценки, сделанной согласно предыдущим ОПБУ на 31 декабря 20X3 г. Предприятие не должно отражать эту новую информацию в своем начальном отчете о финансовом положении по МСФО (IFRS) (за исключением случаев, когда расчетные оценки нуждаются в корректировке на разницы в учетных политиках или существует объективное свидетельство того, что расчетные оценки были ошибочными). Взамен этого предприятие должно отражать эту новую информацию в своем отчете о прибылях и убытках (или, если это уместно, в качестве прочего совокупного дохода) за год, заканчивающийся 31 декабря 20X4 г.

16. Предприятию может понадобиться произвести расчетные оценки согласно МСФО (IFRS) на дату перехода на МСФО (IFRS), которые не требовались на эту дату согласно предыдущим ОПБУ. Для достижения соответствия с МСФО (IAS) 10 эти расчетные оценки согласно Международным стандартам финансовой отчетности (IFRS) должны отражать условия, существовавшие на дату перехода на Международные стандарты финансовой отчетности (IFRS). В частности, на дату перехода на МСФО (IFRS) расчетные оценки рыночных цен, процентных ставок или обменных курсов иностранных валют должны отражать рыночные условия на эту дату.



Расчетные оценки

14–16. Расчетные оценки, выполненные на дату перехода на МСФО, не пересчитываются в соответствии с новыми правилами. Они могут быть исправлены лишь в случаях:

- выявления ошибки;
- необходимости отразить новую рыночную ситуацию и других подобных случаях.



17. Пункты 14–16 применяются к начальному отчету о финансовом положении по МСФО (IFRS). Они также применяются к сравнительному периоду, представленному в первой финансовой отчетности предприятия по МСФО (IFRS); в этом случае ссылки на дату перехода на МСФО (IFRS) заменяются ссылками на конец этого сравнительного периода.

Освобождение от требований других МСФО (IFRS)

18. Предприятие может выбрать использование одного или нескольких из освобождений, содержащихся в приложениях С–Е. Предприятие не должно применять эти исключения по аналогии с другими статьями.

Представление и раскрытие информации

20. Настоящий МСФО (IFRS) не предусматривает исключений из требований к представлению и раскрытию информации в других МСФО (IFRS).

Сравнительная информация

21. Первая финансовая отчетность организации, подготовленная по МСФО (IFRS), должна включать по крайней мере три отчета о финансовом положении, два отчета о прибылях, убытках и прочих компонентах совокупного финансового результата, два отчета о прибылях и убытках (если таковые представляются отдельно), два отчета о денежных потоках, два отчета об изменениях в собственном капитале и соответствующие примечания, включая сравнительную информацию для всех представленных отчетов.

Сравнительная информация, не удовлетворяющая требованиям МСФО (IFRS) и сводки данных за предыдущие годы

22. Некоторые предприятия представляют сводки выборочных данных за периоды, предшествующие первому периоду, для которого они представляют полную сравнительную информацию в соответствии с МСФО (IFRS). Настоящий стандарт не требует, чтобы такие выдержки соответствовали требованиям Международных стандартов финансовой отчетности (IFRS) по признанию и оценке. Более того, некоторые предприятия представляют сравнительную информацию в соответствии с предыдущими ОПБУ так же, как и сравнительную информацию, требуемую в МСФО (IAS) 1. В любой



17. Пункты 14–16 применяются не только к начальному отчету о финансовом положении, но и к первой финансовой отчетности, составленной в соответствии с МСФО.

Исключения из правил, установленных другими МСФО

18. В приложениях С–Е приводятся некоторые исключения из правил, установленных другими МСФО.

Сравнительные данные

21. Финансовая отчетность считается составленной в соответствии с МСФО, если она имеет сравнительные данные, также составленные в соответствии с МСФО.

Сравнительные данные, не удовлетворяющие требованиям МСФО

22. Если субъект включает в отчетность сравнительные данные, рассчитанные не в соответствии с МСФО, он сообщает об этом и описывает корректировки, необходимые для приведения сравнительных данных в соответствие МСФО. Сама корректировка при этом не производится.



финансовой отчетности, содержащей выдержки или сравнительную информацию согласно предыдущим ОПБУ, предприятие должно:

(а) четко выделить информацию, представленную согласно предыдущим ОПБУ, как подготовленную не в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности (IFRS); и

(б) раскрыть характер основных корректировок, которые сделали бы ее соответствующей Международным стандартам финансовой отчетности (IFRS). Предприятию не нужно определять количественную оценку таких корректировок.

Пояснения к переходу на Международные стандарты финансовой отчетности (IFRS)

23. Предприятие должно пояснить, как переход от предыдущих ОПБУ к МСФО (IFRS) повлиял на его финансовое положение, финансовые результаты деятельности и движение денежных средств.

23А. Организация, применявшая МСФО (IFRS) в предыдущем периоде, так как описано в пункте 4А, должна раскрыть следующую информацию:

(а) причину, по которой она приостановила применение МСФО (IFRS);

(б) причину, по которой она возобновляет применение МСФО (IFRS).

23В. Если организация, действуя согласно пункту 4А, решает не применять МСФО (IFRS) 1, то такая организация должна объяснить причины, по которым она решает применять МСФО (IFRS), как если бы она не допускала перерыва в применении МСФО (IFRS).

Сверки

24. Для соответствия пункту 23 первая финансовая отчетность предприятия по МСФО (IFRS) должна включать:

(а) сверки капитала, отраженного в отчете согласно предыдущим ОПБУ, с капиталом согласно МСФО (IFRS) на обе следующие даты:

(i) дату перехода на МСФО (IFRS); и

(ii) дату окончания последнего периода, представленного в последней годовой финансовой отчетности предприятия согласно предыдущим ОПБУ;

(б) сверку общего совокупного дохода по МСФО (IFRS) за самый последний период самой последней годовой финансовой отчетности предприятия. Отправной точкой для такой сверки



Пояснения к переходу на МСФО

23. Субъект поясняет, как переход на МСФО повлиял на его финансовое положение.

23А–В. Субъекты, которые внедрили МСФО ранее, но не заявляли об этом четко и безоговорочно, должны объявить причину окончательного перехода на МСФО.

Сравнительные данные, удовлетворяющие требованиям МСФО

24. Первая бухгалтерская отчетность после перехода на МСФО включает сравнительные данные, составленные по прежним (до перехода на МСФО) и новым правилам:

а) по капиталу – на дату перехода на МСФО,

б) по совокупному доходу – за прошлый (завершившийся переходом на МСФО) отчетный период.



должен быть общий совокупный доход согласно предыдущим ОПБУ за тот же самый период или, если предприятие не отражало данный показатель, прибыль или убыток согласно предыдущим ОПБУ;

(с) в случае если предприятие впервые признавало или восстанавливало какие-либо убытки от обесценения при подготовке начального отчета о финансовом положении по МСФО (IFRS), раскрытия, которые требовались бы согласно МСФО (IAS) 36 «Обесценение активов», если бы предприятие признало эти убытки от обесценения или реверсивные записи по ним в периоде, начинающемся с даты его перехода на Международные стандарты финансовой отчетности (IFRS).

25. Сверки, требуемые пунктами 24(а) и (b), должны быть достаточно подробными, чтобы позволить пользователям понять существенные корректировки отчета о финансовом положении и отчета о совокупном доходе. Если предприятие представляло отчет о движении денежных средств согласно предыдущим ОПБУ, то предприятие также должно пояснить существенные корректировки в отчете о движении денежных средств.

26. Если предприятие узнало об ошибках, сделанных при использовании предыдущих ОПБУ, в свертках, требуемых пунктами 24(а) и (b), должны быть проведены различия между корректировкой таких ошибок и изменениями в учетной политике.

27. МСФО (IAS) 8 не применяется к изменениям в учетной политике, которые вносит предприятие в связи с первым применением МСФО. Таким образом, требования МСФО (IAS) 8, касающиеся изменений в учетной политике не применяются в первой финансовой отчетности предприятия, подготовленной в соответствии с МСФО.

27А. Если в течение периода, охватываемого его первой финансовой отчетностью, подготовленной в соответствии с МСФО, предприятие вносит изменения в свою учетную политику или использование исключений, содержащихся в настоящем стандарте, то оно должно пояснить внесенные изменения между его первой промежуточной финансовой отчетностью по МСФО и первой финансовой отчетностью, подготовленной по МСФО в соответствии с пунктом 23, а также оно должно обновить сверки, требуемые в соответствии с пунктами 24(а) и (b).

28. Если предприятие не представляло финансовую отчетность за предыдущие периоды, то этот факт должен быть раскрыт в его финансовой отчетности, впервые подготовленной по МСФО (IFRS).



Субъект также указывает на дату перехода на МСФО убытки, признанные в соответствии с IAS 36 «Обесценение активов».

25–26. Сравнительные данные в первой бухгалтерской отчетности должны быть достаточно подробными.

Суммы, связанные с исправлением допущенных в прошлом ошибок, показываются отдельно.

27. IAS 8 «Учетная политика, изменения в бухгалтерских оценках и ошибки» для составления первой бухгалтерской отчетности не применяется.

27А. Если в течение первого года внедрения МСФО субъект изменяет учетную политику или пользуется исключениями из общих правил, установленными настоящим IFRS, то сравнительные данные в бухгалтерской отчетности обновляются, вносятся необходимые пояснения.

28. Субъект, который ранее не составлял бухгалтерскую отчетность, сообщает об этом.

Конец ознакомительного фрагмента.
Приобрести книгу можно
в интернет-магазине
«Электронный универс»
e-Univers.ru